



## JABATAN PERKHIDMATAN AWAM

### PELAWAAN PERMOHONAN BAGI TAJAAN BIASISWA KERAJAAN JEPUN 2023 (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) UNTUK PENGAJIAN PASCA SISWAZAH

---

Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA) ingin mempelawa pegawai Kumpulan Pengurusan dan Profesional (P&P) yang berminat dan memenuhi syarat seperti di **Lampiran 1** untuk memohon **Biasiswa Kerajaan Jepun 2023 (Monbukagakusho: MEXT) untuk Pengajian Pasca Siswazah**. Biasiswa ini menaja pegawai untuk mengikuti pengajian di peringkat Sarjana atau Ph.D di universiti-universiti Jepun dalam bidang *Humanities and Social Sciences* serta *Natural Science*. Maklumat terperinci berhubung biasiswa ini adalah seperti **Lampiran 2**.

Pegawai Kumpulan P&P yang berminat dan memenuhi syarat-syarat permohonan dikehendaki melengkapkan borang permohonan secara dalam talian di portal <http://esilav2.jpa.gov.my> mulai **31 Mac 2022 sehingga 22 April 2022**. Borang permohonan yang telah dilengkapkan tersebut hendaklah dicetak serta dikemukakan kepada pihak JPA dengan sokongan Ketua Jabatan dan perakuan Panel Pembangunan Sumber Manusia (PPSM) masing-masing. Borang permohonan yang lengkap berserta dokumen-dokumen sokongan yang berkaitan hendaklah diterima oleh pihak JPA **sebelum atau pada 29 April 2022** sama ada melalui serahan tangan / pos ke alamat berikut:

Ketua Pengarah  
Jabatan Perkhidmatan Awam  
Bahagian Pembangunan Modal  
Insan Aras 3, Blok C2, Kompleks C  
Pusat Pentadbiran Kerajaan  
Persekutuan 62510 PUTRAJAYA  
**(u.p: Unit Pengurusan Penawaran Dalam Perkhidmatan)**

Maklumat terperinci berhubung permohonan/pencalonan bagi program penajaan biasiswa ini adalah seperti di **Lampiran 3**.

Sila hubungi talian **03 – 8885 3053/ 3569** pada setiap hari bekerja (9.00 pagi – 5.00 petang) atau e-mel kepada [penawaranldp@jpa.gov.my](mailto:penawaranldp@jpa.gov.my) sekiranya mempunyai sebarang pertanyaan lanjut mengenai program ini.

Unit Pengurusan Penawaran Latihan Dalam Perkhidmatan  
Bahagian Pembangunan Modal Insan  
Jabatan Perkhidmatan Awam

**31 Mac 2022**

## SYARAT-SYARAT PERMOHONAN

### BIASISWA TAJAAN KERAJAAN JEPUN 2023 (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) UNTUK PENGAJIAN PASCA SISWAZAH

---

- 1) Berumur tidak melebihi **35 tahun pada 1 April 2023** (lahir pada atau selepas 2 April 1988);
- 2) Pegawai-pegawai Kerajaan **Kumpulan Pengurusan dan Profesional yang sedang berkhidmat dalam perkhidmatan tetap sekurang-kurangnya untuk tempoh 5 tahun** pada 1 Januari 2022;
- 3) Tidak berkhidmat dalam perkhidmatan tentera;
- 4) Telah **disahkan dalam skim perkhidmatan terkini** pada tarikh tutup permohonan;
- 5) Mempunyai **penguasaan Bahasa Inggeris dan/ atau Bahasa Jepun yang baik**;
- 6) Mencapai markah **Laporan Nilai Prestasi Tahunan (LNPT) purata 85 markah ke atas bagi tempoh genap 3 tahun skim perkhidmatan terkini berturut-turut (2019, 2020 & 2021)**. Penilaian setahun LNPT genap 12 bulan;
- 7) Mematuhi **syarat genap tempoh tamat** mengikuti kursus jangka panjang/ pendek seperti berikut:

Tempoh Kursus	Tempoh Menunggu (pada 1 Januari 2022)
Lebih daripada 12 bulan	2 tahun
Lebih daripada 3 bulan dan kurang daripada 12 bulan	1 tahun
Kurang daripada 3 bulan	Tiada

- 8) Mengikuti **pengajian di peringkat yang lebih tinggi** daripada kelayakan akademik sedia ada yang dimiliki pegawai;

- 9) **Bersih daripada pertuduhan/tindakan tatatertib** dan bebas daripada dakwaan Mahkamah;
- 10) **Telah mengisytiharkan harta**; dan
- 11) **Tidak tersenarai dalam senarai hitam pinjaman atau biasiswa JPA.**

## **JAPANESE GOVERNMENT (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) SCHOLARSHIP FOR 2023 POSTGRADUATE (RESEARCH STUDENTS)**

Monbukagakusho: MEXT (Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, Japan) offers scholarship to Malaysian students who wish to study at Japanese universities as research students under the Japanese Government (Monbukagakusho: MEXT) Scholarship Program for the academic year 2023. Applicants must be Malaysian citizens and meet the qualifications below:

### **1. FIELD OF STUDY**

**Humanities and Social Sciences:** Literature, History, Aesthetics, Laws, Politics, Economics, Commerce, Pedagogy, Psychology, Sociology, Music, Fine Arts, Business Administration **& etc.**

**Natural Sciences:** Pure science, Engineering (Biomedical Eng, Civil Eng, Environmental Eng & etc.), Agriculture, Fisheries, Pharmacology, Medicine, Dentistry, Home Economics **& etc.**

- Students majoring in medicine or dentistry shall not be allowed to carry out their clinical studies by conducting medical examinations or performing operations, unless they are permitted by the Ministry of Health and Welfare under the provisions of the Japanese laws concerned.
- Fields of study must be one of those available at Japanese universities. Practical training given by factories or companies is excluded.

### **2. TENURE OF SCHOLARSHIP**

The tenure of scholarship is from **April 2023 to March 2025**. The tenure shall include a six-month intensive course of the Japanese Language, to be given to those whose knowledge of the language is insufficient to pursue their studies. For those who have been permitted to enter in a regular course of graduate schools (whether Master's or Doctoral) and have excellent academic records, their durations could be extended upon the judgment within the budget. Those who wish to enter master's or doctoral program of a graduate school must sit for and pass the entrance examination imposed by the university concerned after having studied at least for six months as non-degree research students. Failure in the examination will result in reenrollment as non-degree research students within the tenure.

### **3. QUALIFICATIONS**

- (a) **Age:** Applicants must be Malaysian passport holders under 35 years of age as of 1<sup>st</sup> April 2023 (i.e. born on or after 2<sup>nd</sup> April 1988)
- (b) **Academic Background:** Applicant must be university or college graduate, holding a Bachelor's or Master's degree with CGPA of 3.40 out of 4.0 or results deemed equivalent. (Those who will graduate and receive Bachelor's / Master's degree from a college / university by March or September 2022 may apply using latest result). Applicants wishing to enter Master's or Doctoral program must have completed a regular course of study of sixteen (16) year's formal school education (excluding remove class), or eighteen (18) years' formal school education (excluding remove class) for medicine, dentistry, veterinary or pharmacy courses.
- (c) **Language Proficiency:** Applicant must have good command of English language AND/OR Japanese language.
- (d) **Study Area:** The study area must be in the same field as the applicant has studied (or is studying), or is working in a related field.
- (e) **Japanese Language:** Applicants must be willing to learn Japanese language and to receive university instruction in Japanese while adapting to life in Japan.
- (f) **Others:**
  - \* Applicant who has been awarded a Japanese Government Scholarship in the past will not be selected as a grantee unless he / she has spent at least **three years research or teaching** after returning to his / her home country. However, former "Japanese Studies" scholarship students may apply for admission to the Research Student program once they have completed the undergraduate program after returning to their home countries.
  - \* **Applicant who has already enrolled in a Japanese university is not eligible to apply.** Military men and military civilian employees registered on the active list are not eligible.

#### 4. ALLOWANCE

Monthly allowance of **143,000 Yen** (subject to change) will be given to each grantee during the tenure of scholarship. Fees for matriculation, entrance examination and tuition at universities will be exempted.

#### 5. EXAMINATION & INTERVIEW

**Only qualified applicants will be notified (by email and post)** to sit for English AND Japanese language examinations (both are selecting criteria, but Japanese language is an optional subject) in Kuala Lumpur tentatively in **June 2022** (subject to change). The embassy will short-list candidates for interview scheduled to be held in **July 2022** (subject to change).

#### 6. APPLICATION SUBMISSION

**(a) Number of Submission:**

ONLY ONE (1) application per individual, **double submission will be disqualified.**

**(b) Documents to be submitted:**

**(1) Required** Completed application form (in A4 size paper), **in English or Japanese language only.** Application form is available at the Embassy of Japan in Malaysia website during application period only. Application with any blank column will be disqualified, no matter what reasons are given.

**(2) Required** Original academic transcript (Bachelor's / Master's) in ENGLISH or JAPANESE language, **OR** a photocopy of the documents certified by issuing authority or government officer grade M41 or DG41 and above is accepted. The page containing information on grading system (ex. Grade A = 81-100, Grade B = 71-80, etc) must also be included. Applicant who submits photocopy of transcript without certification by issuing authority, as well as certified transcript without information on grading system, will be disqualified. Master's student must submit both Bachelor's and Master's academic transcripts.

**(3) Required** Certified degree certificate (Bachelor's / Master's) for those who have graduated.

**(c) Do not submit documents other than the above mentioned. UPSR/ PMR/ SPM/ O-Levels/ STPM/ A-Levels/ Matriculation/ Diploma results, IC photocopies and resume/CVs are not required.**

**(d) Closing Date and Submission of Application Form:**

	Non Government Servants	Government Servants
<b>Closing Date</b>	29 April 2022 (Fri) before 4pm	
<b>Submit to</b>	MEXT 2023 – Postgraduate Japan Information Service Embassy of Japan No. 11, Persiaran Stonor Off Jalan Tun Razak 50450 KUALA LUMPUR	Please refer to Public Service Department (JPA) website at <a href="http://www.jpa.gov.my">http://www.jpa.gov.my</a> for details.

Application must reach the Embassy of Japan / Public Service Department (JPA), either by hand or by post (including courier services, registered and express post) by closing date. **Submission via email is not accepted. LATE APPLICATIONS WILL NOT BE CONSIDERED, NO MATTER WHAT REASONS ARE GIVEN.**

**(e) Each envelope containing application form and required documents must indicate "MEXT SCHOLARSHIP 2023 – POSTGRADUATE" on the top left-hand corner of all envelopes.**

**(f) Submitted forms and documents will not be returned, no matter what reasons are given.**

**(g) No correspondence will be entered into as to why an applicant has not been short-listed.**

#### 7. OTHER NOTES

The simplified guidelines and application form provided by the Embassy of Japan in Malaysia in March are provisional. Applicants short-listed for interview are required to submit new official application forms and adhere to the official guidelines compiled by the MEXT which will be provided along with the interview notification letter.

**TATACARA PERMOHONAN****BIASISWA TAJAAN KERAJAAN JEPUN 2023 (MONBUKAGAKUSHO: MEXT)  
UNTUK PENGAJIAN PASCA SISWAZAH**

---

Ketua Jabatan dan/atau Panel Pembangunan Sumber Manusia (PPSM)<sup>1</sup> adalah dinasihatkan supaya membuat **semakan yang teliti** dan **memberi sepenuh perhatian** kepada syarat-syarat yang telah ditetapkan di **Lampiran 1**. Sehubungan itu, adalah menjadi tanggungjawab Ketua Jabatan dan/atau PPSM untuk menyokong dan memperakukan pegawai-pegawai yang **bersesuaian dan berkelayakan** berdasarkan syarat-syarat yang ditetapkan sahaja.

Permohonan dengan dokumen yang **tidak lengkap atau/dan tidak dikemukakan** melalui Ketua Jabatan dan/atau PPSM masing-masing serta tidak memenuhi syarat kelayakan yang ditetapkan secara automatik **tidak akan diproses untuk tujuan pertimbangan**.

**A) TANGGUNGJAWAB PEGAWAI**

- i) Pegawai yang berminat atau dicalonkan oleh Ketua Jabatan dan/atau PPSM dikehendaki membaca dan memahami isi kandungan garis panduan permohonan Biasiswa Tajaan Kerajaan Jepun 2023 (Monbukagakusho: MEXT) Untuk Pengajian Pasca Siswazah seperti di **Lampiran 2** sebelum membuat permohonan.
- ii) Permohonan hendaklah dibuat dengan melengkapkan borang permohonan secara dalam talian bermula daripada **31 Mac 2022 sehingga 22 April 2022** melalui pautan <http://esilav2.jpa.gov.my>.
- iii) Borang permohonan yang telah dilengkapkan hendaklah **dimuat turun, dicetak dan ditandatangani oleh pegawai**. Terdapat ruangan perakuan Ketua Jabatan selepas ruangan tandatangan pegawai yang mana memerlukan **maklumat perkhidmatan pegawai dilengkapkan, disahkan dan ditandatangani oleh**

---

<sup>1</sup> PPSM yang dimaksudkan adalah PPSM yang dipengerusikan oleh Ketua Perkhidmatan masing-masing tanpa mengira Kementerian/Jabatan/Agensi penempatan pegawai kecuali bagi pegawai perkhidmatan gunasama (PTD, PLV dan PPSi) yang mana PPSM yang dimaksudkan adalah PPSM yang dipengerusikan oleh pegawai pengawal Kementerian masing-masing sahaja walaupun pegawai ditempatkan di Jabatan/Agensi di bawah Kementerian berkaitan.

**Ketua Jabatan**<sup>2</sup> masing-masing. Semakan ke atas buku perkhidmatan atau/dan rekod HRMIS pegawai perlu dibuat oleh Ketua Jabatan untuk memastikan ketepatan dan kesahihan maklumat perkhidmatan pegawai.

Nota : **Tanggungjawab pegawai** untuk menyemak dan memastikan segala maklumat di ruangan perakuan Ketua Jabatan tersebut **dilengkapkan sepenuhnya tanpa ada sebarang kecaciran** sebelum borang permohonan lengkap tersebut dikemukakan kepada urusetia PPSM yang berkaitan.

- iv) Borang permohonan yang telah lengkap tersebut perlu dikemukakan kepada urusetia PPSM masing-masing bersama-sama dengan **dokumen-dokumen sokongan** yang berkaitan seperti yang dinyatakan di dalam garis panduan permohonan Biasiswa Tajaan Kerajaan Jepun 2023 (Monbukagakusho: MEXT) Untuk Pengajian Pasca Siswazah (**Lampiran 1 muka surat 2 – perkara 6**).

## **B) TANGGUNGJAWAB KETUA JABATAN DAN/ATAU PANEL PEMBANGUNAN SUMBER MANUSIA (PPSM)**

- i) Semua permohonan yang **disokong oleh Ketua Jabatan dan diperakukan oleh PPSM sahaja** perlu dikemukakan kepada Bahagian Pembangunan Modal Insan (BMI), Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA) untuk saringan dan pemilihan lanjut.
- ii) Sehubungan itu, adalah menjadi tanggungjawab urusetia PPSM untuk mengambil tindakan-tindakan berikut:
  - a) Melengkapkan borang Laporan Panel Pembangunan Sumber Manusia Kementerian/Jabatan untuk kursus dalam perkhidmatan - JPA(L) LDP 1A/96;
  - b) Memastikan maklumat perkhidmatan yang telah dilengkapkan di ruangan perakuan Ketua Jabatan di dalam borang permohonan **adalah tepat dan benar** serta **telah ditandatangani oleh Ketua Jabatan** masing-masing. Semakan ke atas buku perkhidmatan atau/dan rekod HRMIS pegawai perlu dibuat untuk memastikan ketepatan & kesahihan maklumat perkhidmatan pegawai.
  - c) Pencalonan yang dikemukakan kepada BMI, JPA hendaklah disertakan bersama-sama dengan dokumen-dokumen berikut:
    - i. Dokumen-dokumen seperti di perenggan A) iii) dan iv); dan

---

<sup>2</sup> Ketua Ketua Jabatan yang dimaksudkan adalah sekurang-kurangnya pegawai di peringkat mengetuai bahagian di mana pegawai ditempatkan atau bahagian pengurusan sumber manusia di Kementerian/Jabatan/Agensi seperti Pengarah / Setiausaha Bahagian dsb.



ii. Dokumen-dokumen seperti di perenggan B) ii) a).

Nota : Semua dokumen ini hendaklah dikemukakan dalam **3 salinan**.

d) **Pencalonan yang lengkap** hendaklah dikemukakan ke Jabatan ini selewat-lewatnya pada **29 April 2022** melalui alamat berikut:

Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam  
Jabatan Perkhidmatan Awam  
Bahagian Pembangunan Modal Insan  
Aras 3, Blok C2, Kompleks C  
62510 PUTRAJAYA.

**(u.p.: Unit Pengurusan Penawaran Dalam Perkhidmatan)**